



Стереотипы, предрассудки и национальные правила коммуникации

*© Анатолий Прокопьевич Чудинов
Уральский государственный
педагогический университет.
Екатеринбург, Россия*

Стереотипы в МКК

Уолтер Липпманн: Стереотип – это принятый в обществе образец восприятия информации, основанный на предшествующем социальном опыте.

Типичные для человека и общества обобщенные схематизированные представления о той или иной реалии. Греч. Stereo (твердый) + tipos (отпечаток)

Бюрократы – бездушные; спортсмены – тупые; блондинки – глуповатые. Путь к сердцу... лежит через желудок. Самое привлекательное в мужчине – его кошелек. Самая интересная книжка – чековая.

Национальные стереотипы

Различают стереотипы национальные, профессиональные, гендерные, возрастные.

В МКК автостереотипы – представления о себе, своей нации;

Гетеростереотипы – представления о других нациях.

Мы (русские) – трудоголики, смелые воины, выносливые, красивые, однако много пьем, слишком доверчивы, долго запрягаем, но...

Немцы – педантичные, трудолюбивые, законопослушные.

Французы - ???? Итальянцы - ????

Автостереотипы обычно более позитивны, чем гетеростереотипы. «О себе, любимом...». Но русские...

Миф о русском пьянстве

По потреблению алкоголя на душу населения Россия отстает от Франции, Испании... Но разные традиции.

Франция: ежедневно бокал вина за обедом, два – за ужином, но они редко напиваются...

Россия: пьют реже, но обильнее. Французы считают это дикостью. Русские не видят смысла в стакане вина за обедом.

Франция – вино. Германия – пиво. Англия – виски. Мусульманам – запрещено. Россия -

Но стереотип – это обобщение, схема...

Функции стереотипов

1. Помогают понять национальные особенности. Но упрощение, схематизация
2. Помогают ориентироваться в стандартных ситуациях. Но жизнь сложнее....
3. Используются в пропаганде, рекламе,
4. Позитивные автостереотипы создают возвышающий имидж,
5. Негативные - помогают не забывать о реальности.
6. Позитивные гетеростереотипы создают «образ друга»: «братья-славяне», «французская галантность»; негативные – создают «образ врага», помогают консолидации нации, воспитывают патриотизм...

Источники для изучения стереотипов

- 1. Литература, искусство («ты глуп, как француз..» (Дост.); «Любезный, как француз...» (Толстой))**
- 2. Фольклор, в том числе анекдоты (русский, англичанин и француз попали в плен к людоедам... Последнее желание)**
- 3. Свидетельства очевидцев, экспертов**
- 4. Психолингвистические эксперименты (запишите три первые реакции на «француз», продолжите фразы «Он был педантичен, как...»; настоящий француз всегда ...)**
- 5. Афоризмы и прецедентные феномены (Франция – Париж, Наполеон, Вольтер, Бальзак, Пикассо).**
- 6. Личный и семейный опыт. Мои друзья детства...**



Предрассудки – это необоснованно отрицательное отношение, устойчивая социальная установка по отношению к другим людям (группам, нациям...)

Характеризуются отрицательными представлениями о человеке (группе, нации), негативными эмоциями, готовностью действовать недружелюбно, враждебно.

Люди с предрассудками предполагают, что они хорошо знают людей и жизнь



Предрассудки

Предрассудки часто направлены против других этносов и групп

Испанцы – непунктуальные.

Мусульмане – фанатики.

Американцы – богатые.

Богатые: бедные – ленивые, пьяницы.

Бедные: честно разбогатеть невозможно.

Предрассудки нивелируются, когда мы больше узнаем о других нациях и группах.

Национальные особенности предрассудков

**Для русских «Если черный кот дорогу перейдет,
значит...»**

**Для англичан «черный кот – символ будущей
удачи». Часто изображают на открытках.**

**Для русских «Зеленые глаза» - поэтично,
возможна связь с колдовством. «За мои зеленые
глаза называешь ты меня колдуньей». Для англичан
«green eyes» – символ зависти, ревности.
Шекспир: ревность – «a green-eyed monster»
(С.Г.Тер-Минасова)**



Предрассудки и стереотипы особенно ярко проявляются, когда;

- человек устал;**
- у человека мало времени;**
- человек эмоционально возбужден;**
- возникает ситуация конкуренции;**
- у человека плохое настроение, трудная ситуация.**
- возникает ситуация неизвестности: надо контактировать с чужими, а какие они???**



Национальные правила коммуникации

Общечеловеческие правила коммуникации: вежливость, гостеприимство, неприятие хвастовства.

Национальные варианты общих правил. Все народы угощают гостей, но... американцы предлагают один раз: отказался – значит, сыт, веган или... В других странах гость сначала отказывается, но ему снова предлагают. Невежливо сразу соглашаться...



Чем беднее страна, тем обильнее угощение, но не менее важны традиции. Той в Киргизии... «Для каждой пицци в животе свое место», «Самое вкусное гостю». Но понятие о вкусном не всегда совпадает. Лягушки, плесень, кислятина, клопами пахнет... Не все едят свинину, говядину, грибы, собак и кошек!



А.Аверченко "Блины Додя". (Национальные особенности «Угощения». Взгляд ребенка)

Сегодня Додя первый раз посажен за стол вместе с большими, и поэтому у него широкое поле для наблюдений.

Сбивает его с толку поведение гостей.

- Анна Петровна - семги! - настойчиво говорит мама.

- Ах, что вы, душечка, - ахает Анна Петровна. - Это много! Половина этого куска. Ах, нет, я не съем!

"Дура", - решает Додя.



**- Спиридон Иванович! Рюмочку наливки.
Сладенькой, а?**

**- Нет, уж я лучше горькой рюмочку
выпью.**

"Дурак!" - удивляется про себя Додя.

**- Сардинки? Спасибо, Спиридон
Иваныч. Я их не ем.**

**"Сумасшедшая какая-то, - вздыхает
Додя. - Хочу, чтоб сардинки были мои...»**



Марина Кондратьевна, та самая, у которой камни в печени, берет на кончик ножа микроскопический кусочек икры.

"Ишь ты, - думает Додя. - Наверное, боится побольше-то взять: мама так по рукам и хлопнет за это. Или просто задается, что камни в печени. Рохля".

- Семен Афанасьич! Вы, право, ничего не кушаете!

"Врешь, - усмехнулся Додя. - Он ел больше всех. Я видел".

- 
- 1. Почему ребенок неправильно воспринимает поведение взрослых?**
 - 2. Как бы вы объяснили мальчику причины непонятного для него поведения гостей?**
 - 3. Насколько представленные в тексте этикетные действия соответствуют современным нормам русского этикета?**
 - 4. Насколько эти этикетные действия соответствуют правилам этикета американского, арабского, китайского?**

Национальные правила коммуникации.

Приветствия

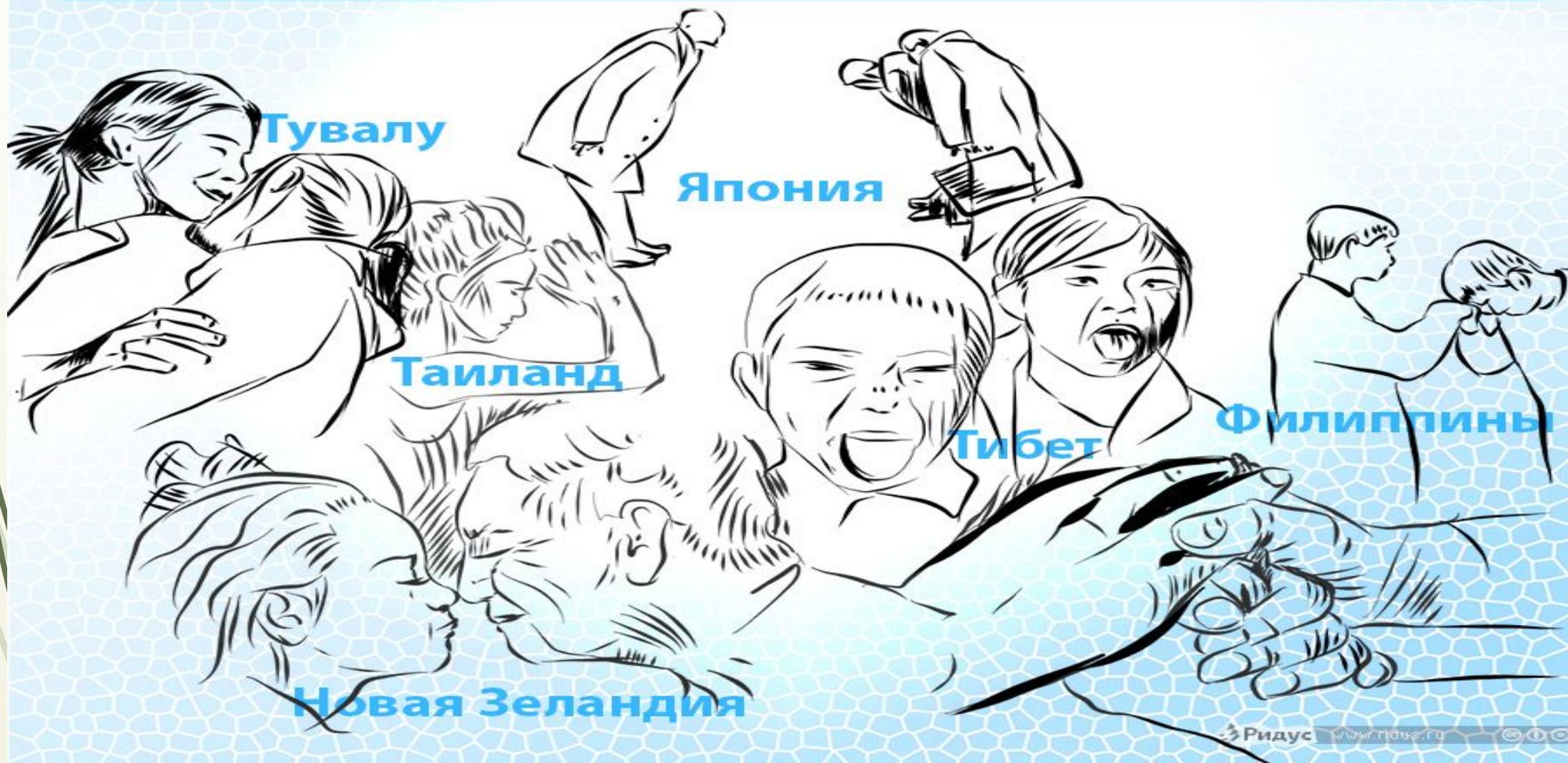
Европа, Америка и др.: Рукопожатие мужчин, реже - женщины и женщины. Инициатор: женщина или старший по возрасту, положению.

Объятия в особых случаях, особенно между мужчинами.

Арабы: не прикасайся к «чужой» женщине, Не надо даже внимательно смотреть.

Греки, армяне, грузины, кубинцы: при встрече прикосновения, объятия, похлопывания.

Приветствия в разных странах мира



Знаете ли вы, как приветствуют друг друга представители разных стран и народностей?

Житель Тибета, снимая шляпу, высовывает язык, а левую руку держит за ухом, как бы прислушиваясь.



Лапландцы и люди из племени маори прикасаются друг к другу носами.



О племени масаи рассказывают, что перед тем, как приветствовать друг друга, они плюют на руки.



Самоанцы обнюхивают друг друга.

У японцев для приветствия существуют три вида поклонов: низкий сайкэйрэй, средний и лёгкий (с углом 15 градусов).



В **Индии** в знак приветствия складывают руки вместе и прижимают их к груди.



PPT4WEB.ru



В Конго в знак приветствия
встретившиеся люди протягивают
навстречу друг другу обе руки и при
этом дуют на них.



В Китае принято при приветствии складывать руки по швам и поклоняться.

PPT4WEB.ru

Народы острова Самоа при встрече обнюхивают друг друга, пытаясь выяснить по запаху, откуда прибыл человек и можно ли ему доверять.



На Тибете люди здороваются, показывая язык. В IX веке правил тиран, у которого якобы был черный язык. Люди боялись, что тиран может вселиться в любого... Чтобы убедить, что не тиран, надо показать язык.



В Монголии в качестве приветствия вам могут вручить полоску шелка или хлопка – хаду, вместо этого используют также курительные трубки и табакерки. Получив такой презент, нужно склонить голову в знак уважения к хозяину дома



В Китае в качестве приветствия используется обряд троекратного коленопреклонения и девятикратного поклона, восходящий к эпохе императоров.



Русские, европейцы, американцы в качестве приветственного жеста пожимают руки





Китай, Япония. Поклоны. Нежелательны прикосновения к людям другого пола (кроме супругов). Нельзя прикасаться к голове.

Долгие и неоднократные рукопожатия

Англичане избегают прикосновений, кроме рукопожатия.

Арабы: нельзя показывать подошвы обуви...

Поляки: Мужчины целуют дамам ручку, возможны поцелуи «в щечку». Женщины часто целуются.

Профессиональное: Люди искусства: чаще прикосновения и поцелуи



Конфессиональное: Верующие целуют руку священнослужителям.+ Викентий

В Италии, Латинской Америке часто целуют и «тискают» детей...

Влюбленные. Много различий. В России традиции скромности, но не как у мусульман. Но все меняется...

Экзотика: Папуа, Маори: трутся носами. Самоа обнюхивают. В Тибете покажут язык.

А что если «перепутать»: показать язык в Англии, поцеловать мусульманку, обнять попа?



Рекомендуемое и нерекомендуемое при беседе

- 1. Сначала: о погоде, здоровье, новостях.**
- 2. Не рекомендуется/возможно: политика, религия, возраст, частная жизнь: на отдыхе – о работе; на работе – о личном...**
- 3. Завершение:...**

Коммуникативная Улыбка

Иностранцы: В России мало улыбаются. Русские Недружелюбны. Почему русские к нам плохо относятся?

**«Смех да хи-хи вводят в грехи? Делу время...
Физиологическая и культурная составляющие улыбки.**

Обезьяны тоже улыбаются!

**Культуры различаются символикой улыбки.
Китай: «На сердце обида, а на лице улыбка».
Япония: «Мое горе не должно огорчать других»**

**Русская улыбка: Искренняя, добродушная, открытая,
демонстрирует личную симпатию. Зубы НЕ видны!**



**Для улыбки и смеха
у русских
существует особое
время: минуты
радости, легкости
души во время
общения и отдыха.
«Делу время,
потехе – час».**



Духовная энергия русского человека
вошла внутрь, в созерцание, в
душевность ...» [Бердяев].



У американцев улыбка - принцип жизни. Нужно улыбаться всегда и всем. Американская культура одобряет улыбки на лицах людей даже в неприятных ситуациях, когда человек. «Улыбайтесь!» (*Keep smiling!*)



Американцы улыбаются широко, при улыбке, как правило, видны зубы, а от глаз идут лучики-морщинки.



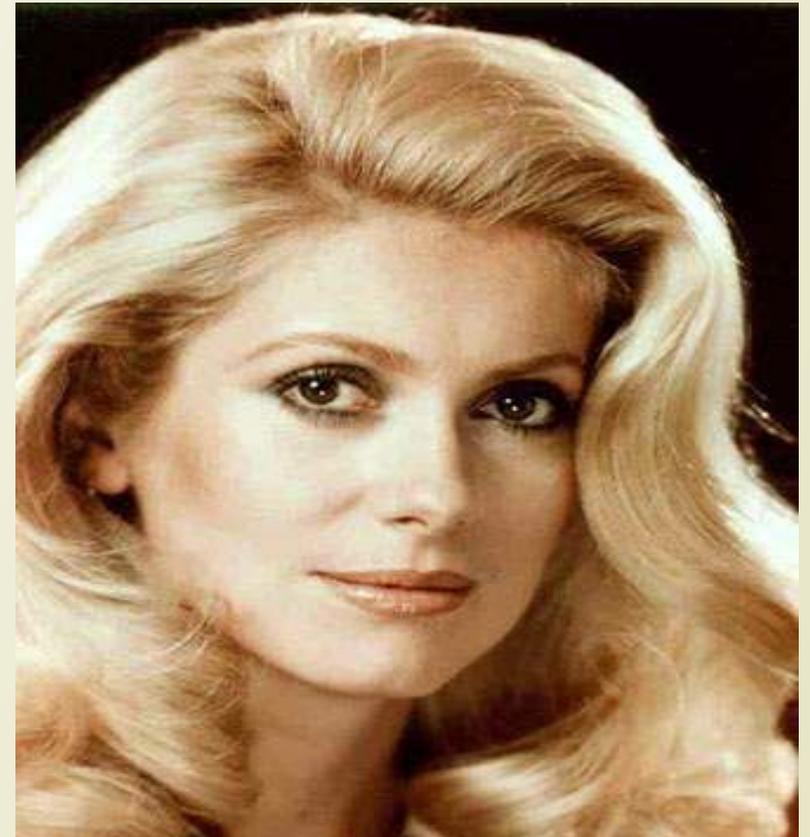
Европейцы иногда воспринимают людей Востока как неискренних, поскольку с их лиц почти никогда не сходит улыбка, даже когда для этого, казалось бы, нет оснований. Китайская пословица: «На сердце обида, а на лице улыбка». Китайцы «показывают зубы», но меньше, чем американцы.



В Японии: нужно улыбаться в любой ситуации и даже когда попал в беду. Любое препятствие встречать улыбкой. У японской улыбки *nikoniko* главная функция – охранная, «сберегающая чувства другого».



Улыбка – визитная карточка французов; она легкая, открытая или сдержанная, но всегда выражает личное отношения, смягчает упреки и повышает настроение. Зубы, как правило, не видны.



Для немцев нехарактерна улыбчивость американцев. Улыбка - проявление вежливости, которое подчеркивает доброжелательность и отсутствие агрессии.





Европа и Америка: Коммуникативная улыбка означает:

- 1. Я Вас увидел. Сотрудников учат улыбаться.**
 - 2. Я готов к общению.**
 - 3. Я в порядке (или хочу показать, что в порядке).**
 - 4. У меня нет оснований относиться к Вам плохо.**
 - 5. Улыбка в ответ на улыбку (способ приветствия).**
- 

Русская улыбка

В России при улыбке не показывают зубы. Если «с зубами», то это ОСКАЛ, «лошадиная» улыбка.

В России не используют «улыбку вежливости». При случайной встрече взглядами: в Европе – улыбаются, в России – отводят глаза.

В России не принято улыбаться клиенту. Отсутствие улыбки – знак серьезного отношения к делу.



**В России нет улыбки «подбадривания»
себя и других:**

- «У него проблемы, а он улыбается»;**
- «Самолет падает, а стюардесса
улыбается»**

**В России нет резкого отличия улыбки и
смеха, они часто смешиваются.**

Этимология: санскрит:

Smayaty: рус. Смеяться, англ. Smile.

В России улыбка означает:

- 1. Приветствие для знакомых** (если нам улыбнулся незнакомый, то начинаем вспоминать...)
- 2. Я готов к общению** (если не готов - отводим взгляд)
- 3. Русская улыбка должна быть обоснована** (смех без причины – признак дурачины; Чего лыбишься?)
- 4. Знак хорошего отношения** (у американцев – знак отсутствия негатива).
- 5. Знак неофициальной коммуникации. Отсутствие улыбки – знак занятости серьезным делом.** Если русский Полицейский улыбается, то есть надежда... Если начальник улыбается.... Врач редко улыбается.
Сейчас меняется под воздействием иных культур

Креативные вопросы и задания

1. Объясните следующие фразы и выберите самую...

Михаил Задорнов: Американцам присуща хроническая улыбка.

Михаил Жванецкий: Американцы улыбаются, как будто включены в сеть.

А.М. Горький: У американцев на лице прежде всего видны зубы.

В Голливуде улыбка отражает размер доходов.

2. По каким признакам разграничиваются выражения «дежурная улыбка», «хроническая улыбка», «вежливая улыбка».

3. Почему в России «дежурная улыбка» часто считается признаком неискренности?

Н.А.Некрасов: Улыбка русской женщины, «тип величавой славянки»

**Красивые ровные зубы, что крупные перлы у ней,
Но строго румяные губы Хранят их красу от людей.
Она улыбается редко. Ей некогда лясы точить,
У ней не решится соседка Ухвата, горшка попросить.**

Какие национальные особенности отражены? В какой степени это соответствует современным представлениям?

Соответствует ли этот портрет современным рекламным образам?

Деятельностный идеал женщины

**Всегда у ней чистая хата, Хлеб выпечен, вкусен квасок,
Здоровы и сыты ребята. На праздник есть лишний кусок.
Их разве слепой не заметит. А зрячий о них говорит:**

Пройдет - словно солнцем осветит.

Посмотрит – рублем подарит!

**В игре ее конный не словит. В беде не сробеет, спасет
Коня на скаку остановит. В горящую избу войдет...**

Какие национальные особенности отражены? В какой степени это соответствует современным представлениям?

Традиционные признаки замужней женщины

1. Европа: кольцо
2. Индия: красная отметина в проборе (синдур)
3. Судан: Сладкие духи (девушка – легкие духи).
4. Япония: кимоно с короткими рукавами (девушка – длинные), особый рисунок на подоле
5. Вьетнам: яркое платье (девушки в белом)
6. Россия: покрытая голова (девушка с косой)
7. Китай:
8. Турки, арабы:



Литература

- 1. Леонтович Ольга Аркадьевна. Россия и США. Введение в межкультурную коммуникацию. М, 20??
 - 2. Маслова Валентина Авраамовна. МКК. Минск. 20??
 - 3. Тер-Минасова Светлана Георгиевна. Теория и практика МКК. М, 20??
- 



Спасибо за внимание!